Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilitá delle istituzioni

►B

REGOLAMENTO (CE) N. 2702/98 DELLA COMMISSIONE

del 17 dicembre 1998

relativo al formato tecnico per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(GU L 344 del 18.12.1998, pag. 102)

Modificato da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►M1	Regolamento (CE) n. 1614/2002 della Commissione del 6 settembre 2002	L 244	7	12.9.2002
►M2	Regolamento (CE) n. 1668/2003 della Commissione del 1º settembre 2003	L 244	32	29.9.2003
►M3	Regolamento (CE) n. 1792/2006 della Commissione del 23 ottobre 2006	L 362	1	20.12.2006

Modificato da:

►A1	Atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca e agli adattamenti dei trattati sui quali si fonda l'Unione europea	L 236	33	23.9.2003

NB: A partire dal 1º gennaio 1999, i riferimenti all'unità di conto europea e/o all'ecu contenuti nella presente versione consolidata devono essere intesi come riferimenti all'euro — Regolamento (CEE) n. 3308/80 del Consiglio (GU L 345 del 20.12.1980, pag. 1) e regolamento (CE) n. 1103/97 del Consiglio (GU L 162 del 19.6.1997, pag. 1).

▼B

REGOLAMENTO (CE) N. 2702/98 DELLA COMMISSIONE

del 17 dicembre 1998

relativo al formato tecnico per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 del Consiglio, del 20 dicembre 1996, relativo alle statistiche strutturali sulle imprese ([1]), in particolare l'articolo 12, punto viii),

considerando che il regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 istituisce un quadro comune per la produzione di statistiche comunitarie sulla struttura, l'attività, la competitività e il rendimento delle imprese nella Comunità;

considerando che è necessario specificare il formato tecnico per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese;

considerando che le disposizioni previste sono conformi al parere del comitato del programma statistico,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il formato tecnico di cui all'articolo 9 del regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 è definito nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Gli Stati membri applicano questo formato per i dati riguardanti l'anno di riferimento 1996 e gli anni successivi.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo a quello della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

([1]) GU L 14 del 17.1.1997, pag. 1.

▼B

ALLEGATO

FORMATO TECNICO

1. **Forma dei dati**

I dati sono inviati sotto forma di una serie di record, che servono in gran parte a descrivere le caratteristiche del dato (paese, anno, attività economica, ecc.). Il dato stesso è un numero a cui possono essere associati segnalatori e commenti esplicativi, utilizzati ad esempio per descrivere le aggregazioni dei codici NACE. I dati riservati vanno inviati con il valore reale riportato nel campo del valore e aggiungendo al record un segnalatore che indichi la natura del dato riservato.

Al fine di precisare la natura del dato, è necessario distinguere tra:

— *dati uguali a zero* (codice «0»): solo valori reali zero;

— *dati riservati* (codice «x»): i dati che lo Stato membro non trasmette a Eurostat perché riservati;

— *dati mancanti* (codice m): i dati che attualmente mancano, ma che lo Stato membro fornirà non appena saranno disponibili;

— *dati non disponibili:* i dati non raccolti nello Stato membro. In questo caso, il record corrispondente non viene inviato.

Per difetto, se un'intera dimensione (una variabile, un codice NUTS, un codice NACE, ecc.) non è raccolta, i record corrispondenti non esistono, tranne per i dati mancanti perché fanno parte di un raggruppamento di codici NACE. Per questo è importante distinguere i dati effettivamente mancanti inviando un record (uno per dato mancante) in cui il valore del dato è codificato «m» e i dati che sono realmente uguali a zero inviando i record corrispondenti in cui il valore del dato è fissato a O.

2. **Struttura del record**

I record sono costituiti da campi di *lunghezza variabile* separati da punti e virgola (;). La tabella seguente riporta la lunghezza massima dei campi a titolo indicativo. Nell'ordine, da sinistra verso destra:

Campo	Tipo	Lunghezza massima	Valori
Serie	A	2	1A, 1B, 2C, 3A, 4A, 4B, ecc. Codice alfanumerico della serie (cfr. elenco sotto)
Anno	A	4	Anno in quattro caratteri, p. es.: 1995 per 1995
Unità territoriale	A	6	Corrisponde al codice del paese per le serie nazionali o al codice NUTS 95 della regione per le serie regionali. La NUTS 95 è la nuova nomenclatura adottata nel giugno 1995
Classe di dimensione	A	2	Codice della classe di dimensione (cfr. elenco sotto)
Settore economico	A	4	Codice NACE rev 1, p.es.: la fabbricazione di biciclette è codificata 3542, la fabbricazione di mobili 361, il trasporto ferroviario è codificato 601
Forma di proprietà o identificazione FATS	A	2	Codice che distingue le imprese pubbliche e private (utilizzato solo per l'industria e la costruzione) o codice che indica il metodo di raccolta dei dati per le FATS — Foreign Affiliates Trade Statistics e il tipo di FATS (utilizzato solo per i servizi) (cfr. elenco sotto)
Localizzazione della proprietà — FATS	A	2	Codice FATS corrispondente al paese in cui sono localizzati la proprietà o il controllo (utilizzato solo per i servizi)

▼B

Campo	Tipo	Lunghezza massima	Valori
Variabile	A	5	Codice della variabile. I codici fissati nel regolamento SSI sono costituiti da 5 caratteri (cfr. elenco sotto)
Valore del dato	A	12	Valore numerico del dato (i valori negativi sono preceduti dal segno meno). È un numero intero senza cifre decimali. Se il dato non è inviato ad Eurostat perché riservato va utilizzato il segno «x» se il dato manca il segno «M»
Segnalatore di qualità	A	1	R: dato riveduto, M: dato aggiornato, P: dato provvisorio
Segnalatore di riservatezza	A	1	A, B, C, D: indica che il dato è riservato e il motivo di tale riservatezza (cfr. elenco sotto). Lo spazio bianco indica un dato non riservato
Dominanza	N	3	Valore numerico inferiore o pari a 100. Indica la percentuale di dominanza dell'impresa o delle due imprese che dominano il mercato e rendono riservato il dato. Il valore è arrotondato all'unità più vicina, p. es.: 90,3 diventa 90, 94,50 diventa 95. Questo campo è bianco nel caso in cui il dato non sia riservato e viene utilizzato salo nel caso in cui siano indicati i segnalatori di riservatezza B o C nel campo precedente
Aggregazione di codici NACE	A	40	Indicazione che il dato corrisponde ad un'aggregazione di vari codici NACE. P. es.: 31.1 = 31.2 + 31.3 + 31.4
Ripartizione dei prodotti	A	6	Corrisponde al codice CPA (utilizzato sono nelle attività di distribuzione)
Classi di dimensione del fatturato	A	2	Codici per le classi di dimensione del fatturato (utilizzato solo per il commercio) (cfr. elenco sotto)
Classi di dimensione dell'area di vendita	A	2	Codici per le classi di dimensione dell'area di vendita (utilizzato solo per il commercio) (cfr. elenco sotto)
Unità di valore dei dati (facoltativo)	A	4	Campo facoltativo con codici per indicare se sono state utilizzate unità non standard (cfr. elenco sotto)
▼M2 Ripartizione per settori ambientali	A	4	Codice per i settori ambientali (usato solo per l'industria)

▼B

NB: A = Alfanumerico, N = Numerico.

Questo formato può essere convertito in un formato di lunghezza fissa utilizzando la lunghezza massima di ogni campo e giustificando a destra il contenuto di ogni campo preceduto da spazi bianchi.

▼B

3. **Descrizione dei campi**

3.1. *Tipo di serie*

Tipo di serie	Codice
Statistiche annuali sulle imprese (tutti i settori)	1A
Statistiche annuali sulle imprese per classi di dimensione (tutti i settori)	1B
Statistiche annuali regionali (tutti i settori)	1C
Risultati preliminari (tutti i settori)	1D
Studi pilota settoriali (sezioni da M a O)	1E
Studi pilota sulle caratteristiche (tutti i settori)	1F
Studi pilota sulle statistiche FATS (servizi)	1G
Statistiche annuali sulle imprese (industria)	2A
▼M2	
Spesa di difesa dell'ambiente ripartita per settore ambientale	2B
▼M1	
_____	
▼B	
Statistiche annuali sulle imprese per classi di dimensione (industria)	2D
Statistiche annuali UAE (industria)	2E
Statistiche annuali regionali (industria)	2F
Statistiche pluriennali sull'occupazione (industria)	2H
Statistiche pluriennali sugli investimenti immateriali e la subfornitura (industria)	2J
Statistiche pluriennali sul subappalto per classi di dimensione (industria)	2K
Statistiche pluriennali sull'acquisto di prodotti energetici (industria)	2L
Risultati preliminari (industria)	2N
▼M2	
Spesa per la tutela dell'ambiente ripartita per classi di dimensione	2O
▼B	
Studi pilota sulle caratteristiche (industria)	2P
Risultati preliminari (commercio)	3A
Statistiche annuali sulle imprese (commercio)	3B
Statistiche annuali sulle imprese per classi di dimensione (commercio)	3C
Statistiche pluriennali sulle imprese (commercio)	3D
Statistiche annuali regionali (commercio)	3E
Statistiche pluriennali regionali (commercio)	3F
Statistiche annuali sulle imprese (costruzione)	4A
▼M1	
_____	
▼B	
Statistiche annuali sulle imprese per classi di dimensione (costruzione)	4D
Statistiche annuali UAE (costruzione)	4E
Statistiche annuali regionali (costruzione)	4F
Statistiche pluriennali sull'occupazione (costruzione)	4H
Statistiche pluriennali sugli investimenti immateriali e la subfornitura (costruzione)	4J
Statistiche pluriennali sul subappalto per classi di dimensione (costruzione)	4K

▼B

Tipo di serie	Codice
Statistiche pluriennali sull'acquisto di prodotti energetici (costruzione)	4L
Risultati preliminari (costruzione)	4N
Studio pilota (costruzione)	4P

3.2. *Unità territoriale*

Questo codice corrisponde al paese per le serie nazionali o alla regione per le serie regionali (serie 1C, 2F, 3E, 3F, 4F) e si basa sul codice NUTS 95. Per le regioni, due caratteri si aggiungono ai due caratteri del paese (cfr. NUTS 95).

▼M3

Paese	Codice
Belgio	BE
Bulgaria	BG
Repubblica ceca	CZ
Danimarca	DK
Germania	DE
Estonia	EE
Grecia	GR
Spagna	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Cipro	CY
Lettonia	LV
Lituania	LT
Lussemburgo	LU
Ungheria	HU
Malta	MT
Paesi Bassi	NL
Austria	AT
Polonia	PL
Portogallo	PT
Romania	RO
Slovenia	SI
Slovacchia	SK
Finlandia	FI
Svezia	SE
Regno Unito	UK
Islanda	IS
Liechtenstein	LI
Norvegia	NO
Svizzera	CH

▼B

3.3. *Classi di dimensione*

Ogni classe di dimensione corrisponde a un codice. La maggior parte delle serie copre le imprese di tutte le dimensioni e quindi il codice appropriato è 30.

Tutti i codici da 01 a 53 si riferiscono al numero di dipendenti. I codici da 80 a 85 si riferiscono all'importo dei premi lordi sottoscritti.

Classe di dimensione (numero di dipendenti)	Codice
0	01

▼B

Classe di dimensione (numero di dipendenti)	Codice
1-9	02
0-9	03
10-19	04
0-19	05
1-19	06
20-49	07
50-99	08
20-99	09
10-99	10
100-249	11
100-199	12
200-249	13
250-499	14
200-499	15
100-499	16
500-999	17
1 000-1 999	18
2 000-4 999	19
1 000-4 999	20
5 000 +	21
1 000 +	22
500 +	23
250 +	24
100 +	25
20 +	26
10 +	27
Totale	30
0-2	40
1-2	41
3-9	42
3-19	43
200 +	44
1	45
2	46
3-4	47
5-9	48
1-49	49
10-49	50
2-4	51
50-249	52
1-4	53

▼M1

2-9	54

▼B

Classe di dimensione (importo dei premi lordi sottoscritti in milioni di ecu)	Codice
< 5	80
5-50	81
51-250	82
251-500	83

▼B

501-1 000	84
1 000 +	85

3.4. *Attività economica*

Questo settore è utilizzato per la voce NACE Rev. 1. Il regolamento SSI prevede una serie di aggregati standard, da codificare nel modo seguente:

Attività economica Aggregati standard	Codice
55.1 + 55.2	55A
55.3 + 55.4 + 55.5	55B
60.21 + 60.22 + 60.23	602A
63.1 + 63.2 + 63.4	63A
71.1 + 71.2	71A
74.11 + 74.12 + 74.14 + 74.15	741A
74.2 + 74.3	74A

Gli aggregati non standard vanno indicati nel campo «Aggregazione dei codici NACE».

3.5. *Forma di proprietà o identificazione FATS*

Questo campo è utilizzato per le ripartizioni secondo la forma di proprietà (solo per l'industria e per la costruzione) o l'identificazione FATS (solo per i servizi). Non esistono serie ripartite secondo entrambe le classificazioni.

Il requisiti riguardanti la ripartizione delle caratteristiche secondo la localizzazione della proprietà o del controllo (FATS) figurano nell'allegato 1, sezione 10, paragrafo 3, del regolamento. La raccolta dei dati è oggetto di verifiche.

I dati riguardano la ripartizione dei totali secondo il paese o la regione geografica in cui sono situati la proprietà o il controllo. Sono richieste 3 informazioni:

— il metodo utilizzato per la raccolta: proprietario beneficiario finale o informazione cosiddetta «first shot»;

— il tipo di FATS: interni/residenti o esterni;

— il paese in cui si trova la proprietà o il controllo o, per i FATS esterni, dove ad esempio è prodotto il fatturato o sono situati i posti di lavoro.

▼M1

Forma di proprietà o identificazione FATS	Codice
Identificazione FATS: dati del proprietario beneficiario finale (UBO — Ultimate Beneficial Owner) su FATS interni	30
Identificazione FATS: dati «first shot» su FATS interni	40
Identificazione FATS: dati del proprietario beneficiario finale (UBO — Ultimate Beneficial Owner) su FATS esterni	50
Identificazione FATS: dati «first shot» su FATS esterni	60

▼B

3.6. *Localizzazione della proprietà — FATS*

Solo per i servizi

I codici che vanno utilizzati sono quelli delle statistiche della bilancia dei pagamenti (uguali ai codici della sezione 3.2). I codici dei paesi e gli altri codici territorali (elenco incompleto) figurano alla fine di questo formato.

▼M1

3.7. *Variabili*

Designazione della variabile	Codice
Numero di imprese	11110
Natalità delle imprese	11120
Mortalità delle imprese	11130

▼M1

Designazione della variabile	Codice
Numero di unità locali	11210
Numero di unità di attività economica	11310
Fatturato	12110
Valore della produzione	12120
Margine lordo sui beni per la rivendita	12130
Valore aggiunto ai prezzi di mercato	*12141*
Valore aggiunto al costo dei fattori	12150
Reddito da attività ordinarie	12160
Risultato lordo di gestione	12170
Eccedenza finanziaria	12180
Eccedenze lorde ordinarie	12190
Profitti o perdite per l'anno	12200
Acquisti complessivi di beni e servizi	13110
Acquisti di beni e servizi destinati alla rivendita alle stesse condizioni di acquisto	13120
Altri acquisti di beni e servizi	*13130*
Pagamenti per lavoratori di agenzie	13131
Variazione delle scorte di beni e servizi	13210
Variazione delle scorte di beni e servizi destinati alla rivendita alle stesse condizioni di acquisto	13211
Variazione delle scorte di materie prime e di prodotti di consumo	*13212*
Variazione delle scorte di prodotti finiti e di lavori in corso prodotti dall'unità	13213
Costi del personale	13310
Retribuzioni	13320
Costi della sicurezza sociale	13330
Costi di esercizio connessi con edifici e attrezzature	13410
Pagamenti per locazione a lungo termine e leasing operativo di beni	13411
Costi di vendita	13420
Altri costi di esercizio	13430
Fatturato delle consegne intracomunitarie di beni e servizi	14110
Fatturato delle esportazioni extracomunitarie di beni e servizi	14120
Fatturato per vendite internazionali	*14130*
Fatturato per vendite nazionali	*14140*
Acquisti intracomunitari di beni e servizi	14210
Importazioni extracomunitarie di beni e servizi	14220
Acquisti internazionali di beni e servizi	*14230*
Acquisti nazionali di beni e servizi	*14240*
Investimenti lordi in beni materiali	15110
Investimenti lordi in terreni	15120
Investimenti lordi in edifici, strutture, nella costruzione e nei restauri	*15119*
Investimenti lordi in edifici e strutture preesistenti	15130
Investimenti lordi nella costruzione e nel restauro di edifici	15140
Investimenti lordi in macchinari ed attrezzature	15150
Vendite di beni di investimento materiali	15210
Investimenti netti in beni materiali	*15250*
Valore dei beni materiali acquisiti a titolo di leasing finanziario	15310
Acquisti di immobilizzazioni immateriali	15410

▼M1

Designazione della variabile	Codice
Investimenti lordi in concessioni, brevetti, licenze, marchi di fabbrica e simili	15420
Spese di marketing	15430
Investimenti lordi in software	15440
Investimenti in software acquisito	15441
Investimenti in software prodotto dall'unità stessa	15442
Acquisti di azioni e interessi di partecipazione	15610
Vendite di azioni di partecipazione	15620
Acquisti netti di azioni e interessi di partecipazione	*15650*
Numero di persone occupate	16110
Numero di persone occupate non retribuite	*16120*
Numero di dipendenti	16130
Numero di dipendenti a tempo parziale	16131
Numero di lavoratori a domicilio	16135
Numero di dipendenti in unità equivalenti a tempo pieno	16140
Numero di ore prestate dai dipendenti	16150
Numero di imprese che hanno un accordo di associazione o cooperazione con altre imprese	17110
Informazioni sulle forme di commercio delle imprese	17310
Numero di negozi al dettaglio	17320
Categoria dell'area di vendita per i negozi al dettaglio impegnati nel commercio al dettaglio	17330
Superficie di vendita	17331
Numero di bancarelle e/o chioschi di mercato a posteggio fisso	17340
Fatturato dell'agricoltura, silvicoltura, pesca e attività industriali	18100
Fatturato dell'attività principale al livello a 3 cifre della NACE REV 1.	18110
Fatturato delle attività industriali	18120
— Fatturato delle attività industriali, esclusa la costruzione	18121
— Fatturato della costruzione	18122
Fatturato delle attività di servizi	18150
Fatturato delle attività commerciali di acquisto, rivendita e delle attività degli intermediari (agenti)	18160
Ripartizione del fatturato per prodotto (secondo la sezione G della CPA)	18210
— Fatturato della costruzione	18310
— Fatturato dell'ingegneria civile	18320
Acquisti di prodotti energetici (valore)	20110
Acquisti di combustibili solidi (valore)	20111
Acquisti di prodotti petroliferi (valore)	20112
Acquisti di gas naturale e derivato (valore)	20113
Acquisti di fonti energetiche rinnovabili (valore)	20114
Acquisti di calore (valore)	20115
Acquisti di elettricità (valore)	20116

▼M1

Designazione della variabile	Codice
Investimenti in attrezzature e impianti per il controllo dell'inquinamento e in accessori speciali antinquinamento (per lo più attrezzature «end-of-pipe»)	21110
▼M2	
Investimenti in attrezzature e impianti collegati alle tecnologie pulite («tecnologia integrata»)	21120
Spese correnti complessive per la tutela ambientale	21140
▼M1	
Spesa complessiva per R & S intra muros	22110
Numero complessivo del personale R & S	22120
Pagamenti a subfornitori	23110
Reddito da subfornitura	23120
Quota percentuale del fatturato per commercianti rivenditori: commercianti al dettaglio	25111
Quota percentuale del fatturato per utenti professionali (grossisti, altri)	25112
Quota percentuale del fatturato per consumatori finali (attività del commercio al dettaglio)	25113
Quota percentuale degli acquisti da grossisti, cooperative d'acquisto	25211
Quota percentuale degli acquisti da produttori	25212
Valore aggiunto lordo per persona occupata (produttività del lavoro)	*91110*
Valore aggiunto lordo per costo unitario del lavoro (produttività del lavoro corretta dal costo delle retribuzioni)	*91120*
Valore aggiunto lordo per dipendente	*91130*
Valore aggiunto lordo per dipendente ETP	*91140*
Valore aggiunto lordo per ora prestata dai dipendenti	*91150*
Costo del lavoro per dipendente (costo unitario del lavoro)	*91210*
Costo del lavoro per dipendente ETP	*91220*
Costo del lavoro per ora prestata dai dipendenti	*91230*
Quota degli oneri sociali a carico dei datori di lavoro in percentuale delle retribuzioni	*91310*
Risultato lordo di gestione/fatturato (tasso lordo di gestione)	*92110*
Fatturato delle vendite internazionali in quota del fatturato	*93110*
Fatturato delle vendite nazionali in quota del fatturato	*93120*
Acquisti internazionali in quota degli acquisti complessivi	*93210*
Acquisti nazionali in quota degli acquisti complessivi	*93220*
Quota dell'attività principale nel fatturato (grado di specializzazione)	*94110*
Quota di valore aggiunto del totale dell'industria manifatturiera	*94210*
Quota di valore aggiunto del totale dell'industria	*94220*
Quota di occupazione del totale dell'industria manifatturiera	*94310*
Quota di occupazione del totale dell'industria	*94320*
Rapporto fra scorte di prodotti finiti e lavoro in corso e valore della produzione	*94410*
Quota delle spese di R & S nel valore aggiunto	*95110*
Quota del personale R & S sul numero di persone occupate	*95120*
Quota degli investimenti di tutela ambientale sul totale degli investimenti in beni materiali	*95210*
Quota degli investimenti di tutela ambientale sul totale degli acquisti di beni e servizi e del costo del lavoro	*95220*

▼B

3.8. *Valore del dato*

I dati monetari sono espressi in migliaia di unità monetaria nazionale, fuorché per:

— Irlanda: dati forniti in unità (IEP)

— Spagna, Grecia e Italia: dati forniti in milioni di unità monetarie nazionali.

Al fine di precisare la natura del dato, è necessario distinguere tra:

— *dati uguale a zero* (codice 0): solo valori reali zero;

— *dati riservati* (codice x): i dati che lo Stato membro non trasmette a Eurostat perché riservati. Per indicare che il dato manca per ragioni di riservatezza va utilizzato anche un segnalatore (cfr. 3.10 sotto);

— *dati mancanti* (codice m): i dati che attualmente mancano, ma che lo Stato membro fornirà non appena saranno disponibili;

— *dati non disponibili:* i dati non raccolti nello Stato membro. In questo caso, il record corrispondente non viene inviato.

Per difetto, se un'intera dimensione (una varibile, un codice NUTS, un codice NACE, ecc.) non è raccolta, i record corrispondenti non esistono, tranne per i dati mancanti perché fanno parte di un raggruppamento di codici NACE. Per questo è importante distinguere i dati effettivamente mancanti inviando un record (uno per dato mancante) in cui il valore del dato è codificato «m».

3.9. *Segnalatore di qualità*

Tipo di dato	Codice
Dato riveduto	R
Dato aggiornato	M
Dato provvisorio	P

I dati riveduti sono dati inviati una seconda (o più) volta e sono correzioni di dati inviati precedentemente. I dati aggiornati sono i dati non disponibili in precedenza e codificati come mancanti nel campo del valore del dato (cfr. 3.8 sopra), ma attualmente disponibili. Il segnalatore che indica i dati provvisori va utilizzato per indicare che il dato trasmesso sarà probabilmente corretto.

3.10. *Riservatezza*

Gli Stati membri sono invitati a indicare chiaramente i dati riservati utilizzando i segnalatori sottoelencati.

I paesi che non possono trasmettere dati riservati sono invitati a lasciare il valore a «x» (cfr. 3.8 sopra) e a indicare per mezzo di un segnalatore che il dato manca per ragioni di riservatezza.

Motivo della riservatezza	Segnalatore
Numero ridotto di imprese	A
Un'impresa domina il mercato	B
Due imprese dominano il mercato	C
Dato riservato per ragioni di riservatezza secondaria	D

3.11. *Classi di dimensione del fatturato*

Le classi di dimensione seguenti sono espresse in milioni di ecu.

Classe di dimensione del fatturato	Codice
0-1	01
1-2	02
2-4	03
4-5	04
5-10	05
10-20	06
20-50	07

▼B

Classe di dimensione del fatturato	Codice
50-200	08
200-1 000	09
1 000 +	10
2-5	11
200 +	12

3.12. *Classi di dimensione dell'area di vendita*

Classe di dimensione dell'area di vendita	Codice
Meno di 120 m^2	01
120-399 m^2	02
400-999 m^2	03
1 000-2 499 m^2	04
2 500-4 999 m^2	05
5 000-9 999 m^2	06
10 000 e più	07

3.13. *Unità di valore dei dati*

Questo campo è facoltativo e permette agli Stati membri di specificare le unità di valore utilizzate nella trasmissione dei dati. La corretta applicazione della sezione 3.8 rende superflua l'utilizzazione di questo campo.

Unità	Codice
Unità	UNIT
Migliaia	1000
Milioni	MIO
Moneta nazionale in unità	NC
Moneta nazionale in migliaia	KNC
Moneta nazionale in milioni	MNC
Ecu in unità	ECU
Ecu in migliaia	KECU
Ecu in milioni	MECU
Metro quadro	m^2
Indice	INDX
%	PCT

▼M2

3.14. *Ripartizione per settori ambientali*

Ripartizione per settori di prodotti/ambientali	Codice
Protezione dell'aria e del clima ambientale	ED01
Gestione delle acque reflue	ED02
Gestione dei rifiuti	ED03
Altre attività di difesa dell'ambiente	ED09

▼B

4. **Esempi di record**

Esempio 1: *Aggregazione di codici NACE*

Un dato della serie 2A del 1995 per la Germania. Il codice NACE 231 contiene l'aggregazione dei codici 231 + 232 + 233 per la variabile 16 11 0: numero di persone occupate. Non è un dato riservato.

2A;1995;DE;30;231;;;16110;2700;M;;;231 = 231 + 232 + 233;

Esempio 2: *Dati riservati: numero ridotto di imprese*

▼B

Il totale delle retribuzioni (12 124 milioni di DEM) per la produzione di ferro e acciaio (NACE 271) nel 1995 nella regione di Friburgo (serie C) è riservato per il numero ridotto di imprese. Si tratta di un dato riveduto.

2C;1995;DE13;30;271;;;13320;12124000;R;A;;;

Esempio 3: *Dati riservati: dominanza di un'impresa*

Il numero delle persone occupate (2 700) in Francia nel 96 dalle imprese con 250-499 dipendenti per la NACE 141 è riservato. Un'impresa domina il mercato e rappresenta il 92 % dell'occupazione. Si tratta di un dato provvisorio.

2D;1996;FR;14;141;;;16110;2700;P;B;92;;

Esempio 4: *Dati relativi alla classe di dimensione: area di vendita nel commercio al dettaglio*

Il fatturato della vendita al dettaglio di alimentari (NACE Rev. 1, 52.2) in Lussemburgo nel 1996 per un'area di vendita di 120-399 m^2 è stato di 1 000 milioni di LUF. Si tratta di un dato aggiornato.

3C;1996;LU;30;522;;;12110;1000000;M;;;;;02

Esempio 5: *FATS interni per i trasporti stradale di merci*

Nel 1995 il numero delle imprese (codice 11110) di trasporto stradale di merci nei Paesi Bassi, di proprietà o controllate da un'impresa degli USA, secondo il concetto di proprietà beneficiaria finale (UBO — Ultimate beneficial ownership) è di 4. Si tratta di un dato provvisorio. Riguarda l'allegato 1 e la specificazione del valore del dato è aggiunta.

1G;1995;NL;30;6024;30;US;11110;4;P;;;;UNIT

5. **Formato del supporto magnetico**

Per facilitare la lettura dei dati, se ne riechiede l'invio su dischetto 3,5″.

6. **Altri metodi**

Su richiesta scritta Eurostat può fornire agli Stati membri questionari elettronici per i settori dei servizi che utilizzano Microsoft Excel. La richiesta dovrà essere inoltrata in tempo utile prima della data prevista di consegna dei dati.

ELENCO ESEMPLARE INCOMPLETO DI CODIFICAZIONI PER STATISTICHE FAT

Le codifizioni da utilizzare sono quelle usate per le statistiche della bilancia dei pagamenti ([1])

Nome	Codice
Albania	AL
Andorra	AD
Antille olandesi	AN
Arabia Saudita	SA
Argentina	AR
Aruba	AW
Australia	AU
Austria	AT
Bahamas	BS
Belgio	BE
Bosnia Erzegovina	BA
Brasile	BR
Bulgaria	BG
Canada	CA
Cile	CL
Cina	CN
Cipro	CY
Corea (Corea del Sud)	KR
Croazia	HR

▼B

Nome	Codice
Danimarca	DK
Finlandia	FI
Francia	FR
Germania	DE
Giappone	JP
Grecia	GR
Hong Kong	HK
India	IN
Indonesia	ID
Irlanda	IE
Islanda	IS
Israele	IL
Italia	IT
Lettonia	LV
Liechtenstein	LI
Lituania	LT
Lussemburgo	LU
Nuova Zelanda	NZ
Norvegia	NO
Paesi Bassi	NL
Polonia	PL
Portogallo	PT
Regno Unito	UK
Repubblica ceca	CZ
Repubblica sudafricana	ZA
Romania	RO
Russia	RU
Singapore	SG
Slovacchia	SK
Slovenia	SI
Spagna	ES
Stati Uniti d'America	US
Svezia	SE
Svizzera	CH
Taiwan	TW
Turchia	TR
Ucraina	UA
Ungheria	HU

([1]) Fuorché per il Regno Unito per il quale va utilizzato il codice «UK» invece di GB.

Nome	Codice	Tipo
Africa	E4	GEO
Altri paesi del Vicino e Medio Oriente	F5	GEO
Altri paesi dell'Asia	F6	GEO
America	E7	GEO
America latina	B2	ECO
Asia	F2	GEO
Associazione di libero scambio nordamericana (NAFTA)	B1	ECO
Associazione europea di libero scambio	A5	ECO

▼B

Nome	Codice	Tipo
Australia, Oceania e altri territori	F7	GEO
Centri finanziari offshore	C4	ECO
Comunità di Stati indipendenti	C6	ECO
Cooperazione economica Asia-Pacifico	D1	ECO
EUR12 (Intra EUR12)	A2	ECO
EUR15 (Intra EUR15)	D2	ECO
Europa	E1	GEO
Extra EUR12	A4	ECO
Extra EUR12 non classificato	Z4	ECO
Extra EUR15	D4	ECO
Extra EUR15 non classificato	Z8	ECO
Intra EUR12 non classificato	Z2	ECO
Intra EUR15 non classificato	Z6	ECO
Mercado comun de los paises del cono sur	C9	ECO
Mondo (non classificato)	Z1	ECO
Mondo (tutte le entità)	A1	ECO
Oceania americana	F9	GEO
Oceania australiana	F8	GEO
Oceania neozelandese	G1	GEO
Organizzazione dei paesi esportatori di petrolio	B4	ECO
Paesi ACP dei Caraibi	B7	ECO
Paesi ACP del Pacifico	B8	ECO
Paesi ACP dell'Africa	B6	ECO
Paesi arabi del Golfo	F4	GEO
Paesi baltici	E3	GEO
Paesi del bacino del Mediterraneo	C3	ECO
Paesi del Magreb	C7	ECO
Paesi del Mashrak	C8	ECO
Paesi del Vicino e Medio Oriente	F3	GEO
Paesi dell'Africa centrale e meridionale	E6	GEO
Paesi dell'Africa del Nord	E5	GEO
Paesi dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico (convenzione di Lomé)	B5	ECO
Paesi dell'America centrale	E9	GEO
Paesi dell'America del Nord	E8	GEO
Paesi dell'America del Sud	F1	GEO
Paesi dell'America latina della seconda fase di industrializzazione	C2	ECO
Paesi dell'Asia della seconda fase di industrializzazione	C1	ECO
Paesi dell'Associazione delle nazioni del Sud-est asiatico	B3	ECO
Paesi dell'Europa centrale e orientale	A9	ECO
Paesi dell'Europa non UE né EFTA	E2	GEO
Paesi dell'OCSE	A8	ECO
Principali paesi di recente industrializzazione	B9	ECO
Regioni polari	G2	GEO
Spazio economico europeo	A6	ECO
Unione economica belga-lussemburghese	A3	ECO
Zona franco-francese	C5	ECO